



وای خودایه چ شادم من
به غه و ربوونی نهم بهیته قه رسیلانهای باران
به هه لآژانی ناو سایه ی نهم که پره زهردانه ی پایز
به بۆن کردنی میخه کی نهم باخچانه ی
جریوه یان عه تر و
هه لفرینیان عه تر و
مه ستایه تیان هه ر عه تر !
ده ی خودایه روانین و چاوی که ره می ،
غه رقم که تو
له نیو چه مه خونچه ی

ئەو قەئەمانەى ، پەرۋانە
بە گەریدەى مېرگ و
تەيران بە گەریدەى باخ و
ماسى بە ئاۋ
منىش بە جوگرافىيىاى
ھەموو حوزنە رووخۆشەكان ناوزەن دەكەن
دەى خودايە راتەكىنى ،
دەس ئە چلى ئەۋرمانە ، ئاشوبانە بەردە
خۆت بە ئاۋى ھەنارى دوودئىەكان
رەنگىن مەكە
پىتە ۋابى خودا پوژىك دى
بەقەياغى قەرسىل تىرىن ئومىدەۋە
ئەم ھەموو نا ئومىدىيانە بېرى !
پىتە ۋابى خودا پوژىك دى
بە رۆشنايى
سەر سىنگى ئە مانگە شەۋى كچەكانى خۆت
ھەموو ستىيانە تارىكە ئەكانى شەۋ
رۆش بىكەيتەۋە !
پىتە ۋابى خودا پوژىك دى
منىش ۋەك شاعىرىكى ھاوسىتان
ئە پەرۋانە پەرۋانە تىر
فېرىن ئە بائى گولەكان
ئاگر ئە كەنىشكە نىرگىزىيەكان
حەرفى عەيار ،

له مه كرى شيعريكي عه يار هه ئفرينم !

بيتا وابى خودا رۆژيگ دى

وهك باخه وانىكى هاوسى و

وهك عاشقىكى هاوسيتان

نهك هه ر نان وعيشق وخوشويستى

له هه نارى مه ستايه تى و

له مزرايى

جگه ره كيشانىكى ئيوارانىشدا

به شتان هه بى !

له ژوانى باران و رووت بوونه وهدا

له ژماردى سيوه كانى په يام و

له ترازووى لاره سهنگى عيشقا

وهلاى منا

وهكو ترى

وهكو ژوان

وهكو هه موو

مه عشووقه كانى ده ربه نى شيعر و جوانى

وهكو هه موو

مه حزوونيبه كانى نيشتيمان

له بهرچنه ي ميوه كانى (مه لهك) يشدا

به شتان هه بى !

ئى ي مه لهك گيان

نه ي خوره مى ناگره كانى عيشق

له وديو قوتبه سارده كانى ژيانه وه

ئەى مائى پىر
 ئە مروارى
 وەك رۆخانە
 ئەودىو كە ئەكى مەوجەكانى ناو دەرياو
 پىتت وابت تۆش
 ئەمسيك ئە پەنجەرەكانى ھەنار
 قيامەتتى ئە ئاگر وخوا بوونەو بە رۆح بىننى!
 ھەمسيك ئە جريوھى تەيرەكانى ئەزەت
 شەتل بوونى ھەزار مەخلووقى عاشقى بە دواوہ بى !
 پىتت وابت تۆش ، مەلەك
 ئەى مەلەكەى ھە ئبرژاوى خوشەويستى
 رۆژنىك دادى
 بەدەر ئەم رۆژە سرانەى
 بەستە ئكى بە ناو ژيان
 سەرمان بىتتەوہ بە مائى بولبولەكانى بە ھار و
 پايز ئە مائماندا
 بىتتەوہ بە بووكە دئشكاوہكەى جاران
 رەنگمان پىر بىتتەوہ لەرەنگى گولە ھەنار و
 دئمان ئە تەك ماسىيەكانى پىكەنينا ئاشت ببنەوہ
 پىتت وابت مەلەك رۆژنىك دى
 بە پال ھەم كردنى ھەنجىرىكى گەبىوہوہ
 بە پال قە پالگرتتى سيويكى لاسوورەوہ
 بە پال رووانين ئە دەنكەگىلاسيكى رووت
 بە پال دئدانەوہى ھەموو ميوہ كوژراوہكان

تۆ

پرېم كهي له عهتري نهو شيعرانهي
به سه رليوي هيچ شاعيريک دا نه هاتون !

پرې پرېم كهي لهو ناگرانهي

هه تا ئيستا

به سه فه ريش

به ناو کوانوي خاوبوونه وهی

هيچ كچيکدا نه هاتون !

وه ره مه له ک

نه ی پاکيزه ترين لاله كه نيشکی خوا

عيشقت هه بي

مه ر نازاني

تا چكوله ترين نووزه و

تا چكوله ترين جووکه له عيشقدا بي

باله كان چه پله يان گهرم و

مه وجه كان چه پله يان گهرم

دهی مه له ک گيان شه قهي بای

بي و بفره تۆ

سنوور

له فريندا

مهودای به سوتوکردنی سيگار يکه و زيده تر نا

مهودای تويکل گرتنه وهی لي موييه که و زيده تر نا

شەقەى بائى

بى و

بمده به تەمووى ئاوينه و

بمده به مېرگى ساتىكدا

تەژى بى ئە مۆردى دوكلە

تەژى بى ئە مەستايەتى و

ئە سېوى مى

ئە سوورەتەكانى ھەوەس !

ئە كال نەبوونەوھى عېشق و

ئە داگىرسانى درەختە سېوھكانى مۆم

ئەو مۆمانەى

ئاوھدانى بە جەژنى ئە دايك بونىك دەدەن

بە سوتانى ئە عەتر و فرمېسك و مردن

بۆنىكى خۆش

وھك ھەواى ناو بالکۆنەكان

بە ژوور دەدەن !

پېتە واپى مەلەك رۆژىك دى

ئە گوئى ئاوى جەنجالتىرىن دەريا و

ئە ناو مەلە كردنىكى بە ھەشتيا

ئە گوئچكە ماسىيەكانى ئاو

ئە رووخۆشتىرىن بەرد و چەو

ئەو قەوزانەى

بە مۆدىلى

دوامۆدىلى

ملىچى كەنىشكەكانى
 رۆما وپارىس دەپۈن
 ما ئۆچكەيەك بۇ تەيرەكانى ئەندىشە بە قەلاكەين
 ئە پەرەمووچى رۆژنامە پىرەكانى ئىرە
 كۆلارەيەك بۇ ژوان و
 كۆلارەيەكەش بۇ كاسياھەئدەين !
 پىتە واپى مەلەك پىتە واپى
 چاخەكانى ھەنار وعىشق بەرپۈەن
 وان بە رپۈە
 ئاشت بوونەوہى ئاو وئاگر وان بەرپۈە
 وان بە رپۈە
 دۆپەكانى موعجىزە و باران وان بە رپۈە
 وان بەرپۈە
 فەسلەكانى پەروانە وگول
 ماچ و ئاگر ، وان بە رپۈە !
 پىتە واپى مەلەك پىتە واپى
 سىپىدەيەك دادى
 دۆنمەكانى ژەر
 پىر بن ئە زەرەتى خوشەويستى !
 بەرايى ئەم ھەموو شەوہ
 پىر بن ئە گولە بەرپۈەنى ئاسوودەيى !
 پىتە واپى مەلەك پىتە واپى
 زەمانىك دى ، ئەو ديو سنوورى تاقەكان
 پىر بن ئە ئەشكرى كىتب

نهم دیو جهوشه‌ی ، تفتایه‌تییه‌کانی ئینسان
پربن له بالای تهرخوونه عه‌یاره‌کانی خوش نودی و
پربن له چله‌نه‌عناکانی یه‌کسانی و
پربن له مه‌کری شیلانه شینه‌کانی خوشه‌ویستی !
پیته‌ وایی مه‌له‌ک پیته‌ وایی
جاریکی تر وه به‌ر چاوتتا
فرکه‌ناکه‌ن
که‌رویشه‌کانی تاریکی
بو‌ناو چیمه‌نه‌کانی نوور !
جاریکی تر وه به‌رچاوتتا
گه‌مه‌ناکه‌ن
بو‌قه‌کانی ژهر وتاعوون
له‌سه‌ر ئاوینه‌ی نهم به‌رد و
له‌سه‌ر ئاوینه‌ی نه‌و هه‌ریز
پیته‌ وایی دییه‌ پیته‌ وایی
وان به‌ریوه
چاخه‌کانی
هه‌نار وئاگر وجوانی
وان به‌ریوه
رۆژه‌کانی
ناشت بوونه‌وه و
خاوبوونه‌وه و
مه‌جووی خه‌مان !!
ده‌ی خودایه (کش مه‌لیک)ی

له ئافاتی ئەو هه موو سنوورانه که !
 فوویه ک ، فوویه ک
 وه بآئونی شادبوونه وهی
 ئەو هه موو عاشقانه دا که
 حوزنی دوودل کیفایه تی دۆزه خه خوا
 نزای دوو دل سه ره و بنی به هه شته خوا
 دهی خودایه
 سه ما و دوکه ئیکی له دوور
 سه ما و
 خوهرمی نوژیکی له دوور
 سه ما ومه لهی په روانه یه ک
 سه ما وگه رمای نیوه رۆیه ک
 له نیوه رۆی سیوه کانی مه له ک !
 بۆن کردنی قوخیکی لا سووری توکن
 وه پال باخه شینه کانی (مه له ک) وه !
 دهی خودایه
 سه رزه مینی ئەم ژههرانه مه حو که تو
 ته لاری ئەم نا یه کسانییانه ، مه حوکه و برمینه تو !
 خه لاتم که ،
 خه لاتم که به ئە سپیکی بالدار
 وه پال دهرچوونه وه
 له تاقیکردننه وه کانی بهر ته نیایی !
 خه لاتم که به ئە سپیکی بالدار
 نه مووسام و نه موحه مه د

وهلی شەق کردنی ئەم بە حرانەم دەوی!
 نە مووسام و نە موحمەد
 وهلی هەلبەرژانی ئەم کەژانەم دەوی!
 دەی خودایە خەلاتم کە
 بە ئەسپێکی بالدار
 لە نیشتمانی (مەلەک) ان جەژنە
 دەبی سەبی
 بەر لە سوتانی مۆمەکان لەوێم
 بەر لە پەنجەرەکردنەوهی یەكەم باویشک
 من لەوێم!
 خۆم بە شلپێ
 لە بەیت و ئاوی کانییەکە ی نالی
 هەنێ تەرکەم
 بە خاویییەک لە فرینی پەروانەکان
 قەترە ئاوەکانی بێرم!
 تۆ تەواشا
 ئە ی مزرترین عاشقی، ئەو دیو قوتبەکانی دنیا
 ئە ی فرینی پەروانەترین پەرۆنە تۆ تەواشا
 تۆ تەواشا
 لەسەر بانی ئەم دۆزەخەوه چۆن بە کۆش
 مەکری گۆلەکان بەسەر عیشقدا هەوا دەدەین!
 تۆ تەواشا لەم بەرزایی و
 شینە تاقی سامانەوه
 چۆن بە چاوی نمناک ترین گەواڵەوه

به سهر شانی نه و کیلگانه دا ده گریهین
پرن له جنسی گول و له جنسی گیا
تو ته و اشا
نه ی کافرترین دلداری نه م زه مانه
به سهر لیوی هره که شتییه پیره کانی رامانه وه
چون ده خزینه
ناو نهینییه کانی ناو
ناو حیکمه تی ماسیه وردیله کان
تو ته و اشا
نه ی قه رسیل ترین به رسيله ی
ره زه کانی مه کر و جوانی
له ژیر سهری نه م قه نه مه ی نیسماعیلدا
خه وی مرواری چهن خه یال
فرینی شه هیئی چهن عیشق ده بیئی !
وه ره مه له ک
به ر له سنگ کوتانی شه وی
پیاسه ی ناو نیواریه کی ره نگاله که یین
بو به خشینی جریوه کان
خومان
له و تهیرانه دا وه بینین
له شه ری سوئتانی سه وزایی ده گه رین !
وه ره نه ی یار
با سه مایه ک
وه بهر نه و کلوه به و رانه دا که یین

که میکی تر دهبن به دلۆپه و
دهبن به پهروانه
وهه ئه یار
گۆرانییهک بۆ شهکهتی بچرین
سروودی بۆ حوزنهکانی نیشتیمان
چامهیهک بۆ
بۆ برینه که نهگهتهکانی وولات
چامهیهک بۆ میرگه سهوزهکانی کۆست
وهه ئه یار تهواشاکه
چهن شهکهتین بهم گۆرانییه قهرسیلانهی بههار
چهن شهکهتین بهم گۆرانییه لیمۆبیانهی پایز
پایز هات و تۆنههاتی
به هار هات و من ناهاتم
پایز هات و
بههار هات و
من و تۆبه یهک نهگهشتین !
تازه ئه یار به هه لاله ی ئه م زامهوه
به خوره می ئه م ژههرهوه
قهدهر گه مهبهکی تاله و
چاوه پێی ها تنه وه م مه که !
ژیان هه ر نه وه نده
مه ودا ی هه لفرینی بانندهکانی پێبه خشییم
بههار هه ر نه وه نده
مه ودا ی سه وزبوونی نیرگزهکانی پێ به خشییم

باران هەر ئهوهنده
مهودای سهما و
هه ئروانیی دئۆپهکانی پی به خشییم
بهلام ئه ی یار به ریحانه ی ئه م به بیتانه یه ئس نه تبا
به پایزی ئه م پیاوه له ریحانه یه غه زه ب نه تبا
بو تۆش نه به م
له دئۆپه ی هیج بارانی هه ئمه شاخی
بو تۆش نه به م
خۆت له سورایی ئیوارهی هیج چامه یه ک هه ئمه ژنه !
قه دهرم بوو له کازیویه کدا برژیم
قه دهرم بوو له مه غریبیکدا بچمه وه دهر به نی شه و
تازه ئه ی یاریه ئومیدی ئاگره کانی من رامه کشی
به ئومیدی شه مامه کانی ئیسماعیل
به دۆستایه تی ئه و هه موو بیستانانه
دلخۆش مه به
تازه ئه ی یار خۆت له مانگی من چه شارده
خۆت له م شیعره مه کراویانه ی من چه شارده
به و که مه دیره عاشقی ، وهرزیک مه به بو تو نه بی !
به م که مه دیره هوگری ، پیاویک مه به بو تو نه بی !
زهنگ له دهرگای گه رانه وهم مه ده
تازه من بووم به پیاویکی میخۆش
به پال هه ناره کانی باران و
به پال مزایی عیشقیکه وه !
بمینه تو

له چیمه نی ژهر وشه هدا
گه مه ی چ که رویشکیکی ئاسووده م
تازه ئه ی یار منت خه سار
سنگ له ئیواریه ک مه کوته منی فران
سنگ له رووباری ئه وینی مه کوته منی خنکان
تازه ئه ی یار
مه ر هه ر له دووره وه
له باخه کانت بروانم
له وینه کانم بروانی
مه ر هه ر
له دووره وه
سوج باشی رۆژه کانت لیکه م
مه ر هه ر له دووره وه بیژم
له ناسینتا
هه موو بوبوله خوش خوانه کانی جه نه ت هاتن
له ناسینتا
میخه ک به نی هه مووکه نیشه کانی ئاوی هاتن
مه ر هه ر له دووره وه بیژم
عیشق چ مه ژغه ئه تیکی جوانه خودا
عیشق چ سه ر نه پرژانیکی شیرینه خودا
مه ر هه ر له دووره وه بیژم
ئاسووده م پییت
له پۆلی سرووده کانی به هار مه یه رده ر
ئاسووده م پییت

به ته مه ئی له ته ک گه مه کانی پایز مه چۆ !

مه ر هه ر له دووره وه

بیژم

ئاسووده م پیټ

وای خودایه

عیشق شه هدی چ ژههریکه

وای خودایه

ع

ی

ش

ق

شه هدی چ ژههریکه !؟

خاکه نیوی / 2005

ئه ئمانیا / دووسلدۆرف

